



Yamaha Silent Brass Studio personnel ST7

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition d'un cuivre silencieux Yamaha Studio personnel ST7. Pour obtenir le maximum des performances du ST7, nous vous conseillons de lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'instrument. Conservez-le en lieu sûr vous y reporter ultérieurement.



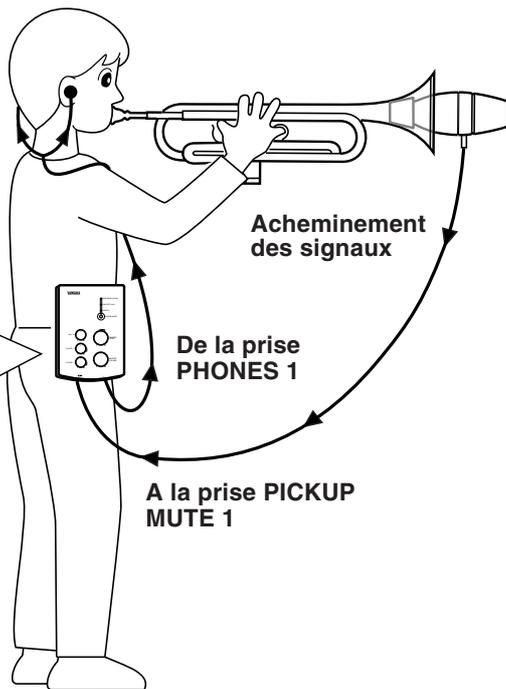
Composition de l'ensemble

- Studio personnel ST7
- Mode d'emploi

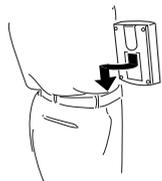
** Le silencieux de capteur ne sont pas compris.*

⚠ Le fait de déconnecter le câble alors que l'instrument est sous tension peut endommager l'appareil. **Le bruit soudain peut également provoquer des troubles auditifs.**

JOUEUR



Lorsque vous jouez debout, vous pouvez utiliser la pince au dos du ST7 pour l'accrocher à la ceinture.



* Le silencieux de capteur, le câble de connexion exclusive et l'écouteur stéréo ne sont pas compris.

Studio personnel ST7

Caractéristiques de fréquence

Player 1/2	: 200Hz à 16 kHz, comprend un égaliseur interne
AUX IN	: 20Hz à 16 kHz

Niveaux d'entrée/sortie

PICKUP MUTE 1/2	: -33dBm (0dBm=0,775 Veff)
AUX IN	: -10dBm
PHONES 1/2	: -10dBm (impédance 150Ω)
LINE OUT	: -10dBm (impédance 10Ω)

Reverb

Convertisseur numérique	: Fréquence d'échantillonnage 32 kHz
Mode	: Convertisseur AN/NA 15 bits
	: 3 types (REHEARSAL ROOM, CONCERT HALL, CHURCH)

Prises et bornes (toutes de type minijack sauf DC10-12V)

PICKUP MUTE 1/2 (mono)	: Pour Sourdine avec capteur (alimentation et signal de ligne combinés)
PHONES 1/2 (stéréo)	: Impédance 8 à 150Ω (peut recevoir un casque d'écoute)
LINE OUT (stéréo)	: Impédance de sortie 1kΩ
AUX IN (stéréo)	: Impédance d'entrée 30kΩ
DC10-12V	: Adaptateur secteur PA-1D uniquement

Commandes

MASTER VOLUME, Volume PLAYER 1/2, Volume AUX IN, Touche et témoins REVERB MODE, REVERB LEVEL, Interrupteur d'alimentation, Pince de ceinture

Alimentation

Adaptateur secteur PA-1D
six piles AAA de 1,5 V. (3 heures de fonctionnement avec des piles au manganèse, 7 heures avec des piles alcalines)

Dimensions (L x P x H) 111 x 159 x 41 mm

Poids 250 g sans les piles

* Les spécifications et le design peuvent être modifiés sans aucun avis.

Votre ST7 vous procurera de nombreuses années d'un plaisir inégalé si vous observez les quelques mesures de précautions suivantes:

■ **Emplacement**

Ne placez jamais l'instrument dans des endroits où il serait exposé aux conditions suivantes, car cela pourrait le déformer, altérer sa finition ou provoquer des dommages plus graves.

- Plein soleil (par ex. à proximité d'une fenêtre).
- Chaleur excessive (par ex. à proximité d'une source de chaleur, à l'extérieur ou dans un véhicule fermé pendant la journée).
- Humidité excessive.
- Poussière excessive.
- Vibrations importantes

■ **Alimentation électrique**

- Mettez toujours l'instrument hors tension lorsque vous avez fini de l'utiliser.
- Si vous utilisez un adaptateur secteur, débranchez-le de la prise secteur lorsque vous prévoyez de ne pas utiliser l'instrument pendant une période prolongée.
- Débranchez l'adaptateur secteur en cas d'orage.
- Ne branchez jamais l'adaptateur secteur à une prise déjà utilisée pour un appareil à consommation d'électricité élevée, comme par exemple un appareil de chauffage ou un four. Evitez également d'utiliser des prises multiples car ceci pourrait

provoquer une détérioration de la qualité du son ou un endommagement de l'instrument.

■ **Coupez l'alimentation avant de connecter**

- Pour éviter d'endommager le studio personnel et les appareils auxquels il est connecté (un système de sonorisation par exemple), coupez l'alimentation de tous les appareils connectés avant de brancher ou de débrancher les câbles audio.

■ **Manipulation et transport**

- Ne manipulez jamais les commandes, les connecteurs et autres pièces de l'instrument avec une force excessive.
- Débranchez les câbles en tenant fermement la prise, <jamais> en tirant sur le câble.
- Débranchez tous les câbles avant de déplacer l'instrument.
- Evitez de laisser tomber le studio personnel, de le soumettre à des chocs et d'y placer des objets lourds car cela pourrait le rayer ou même l'endommager plus gravement.

■ Nettoyage

- Nettoyez le coffret et la face avant avec un chiffon doux et sec.
- Vous pouvez utiliser un chiffon très légèrement humide pour enlever la saleté ou les taches plus résistantes.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage tels que de l'alcool ou un diluant.
- Evitez de placer des objets en vinyle sur l'instrument (le vinyle peut adhérer à la surface et altérer la finition).

■ Interférences électriques

- Du fait que cet instrument contient des circuits numériques, il risque de provoquer des interférences s'il est placé trop près d'un récepteur de radio ou de télévision. Si cela se produit éloignez l'instrument de l'appareil affecté.

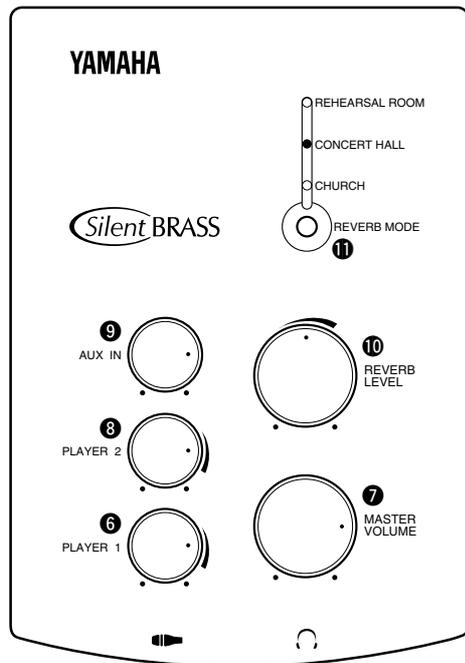
En aucun cas, YAMAHA se saurait être tenu responsable des dommages provoqués par des manipulations ou un emploi incorrect de l'instrument.



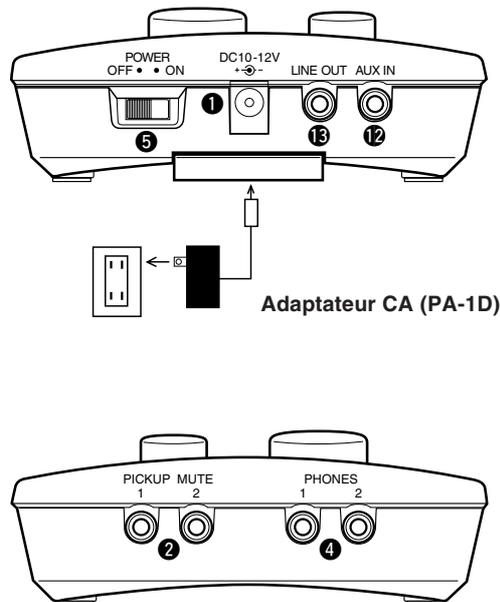
Préparatifs et utilisation

Studio personnel ST7

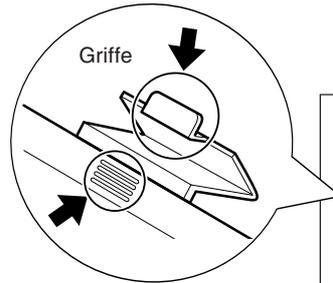
■ Face avant



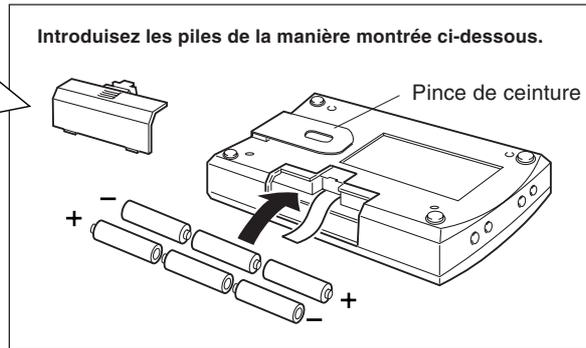
■ Panneau supérieur



L'illustration ci-dessus indique la position standard de chaque contrôle.



Pour fixer le couvercle de pile plus facilement, appuyez simultanément sur la partie crantée (4 lignes) et sur la griffe.



Alimentation électrique

Studio personal ST7 peut fonctionner sur pile ou sur secteur. Veillez à mettre l'instrument hors tension avant de brancher le cordon d'alimentation ou de remplacer les piles.

Utilisation d'un adaptateur secteur

Utilisez l'adaptateur secteur PA-1D fourni.

1. Branchez le câble de sortie CC de l'adaptateur à la prise DC10-12V ❶ du panneau supérieur (voir l'illustration ci-dessus).
2. Branchez l'adaptateur secteur à une prise murale pratique.



N'utilisez que l'adaptateur secteur (PA-1D) fourni pour alimenter le ST7. L'utilisation d'un adaptateur secteur non approprié pourrait endommager l'appareil de manière irréparable ou provoquer un début d'incendie. L'utilisation d'un adaptateur secteur non approprié peut provoquer également l'annulation de la garantie. Soyez prudent.

Utilisation de piles

1. Ouvrir le logement des piles situé sur le panneau arrière du ST7.
2. Introduisez six piles AAA de 1,5 V en prenant soin d'observer les polarités comme indiqué sur l'illustration.

Placez les piles sur le ruban pour faciliter leur retrait.

3. Reposez le couvercle du logement des piles.

Lorsque vous utilisez l'adaptateur secteur, les piles sont automatiquement déconnectées. Si l'adaptateur ou le câble d'alimentation sont mal branchés, cependant, les piles seront utilisées pour l'alimentation.



Il est recommandé de remplacer les piles rapidement. Des piles usées peuvent provoquer les problèmes suivants :

1. **La réverbération ne fonctionne pas correctement.**
2. **Le son du casque d'écoute est instable.**
3. **Les bruits parasites sont audibles.**

Lorsque l'un de ces symptômes apparaît, prenez en considération les précautions mentionnées ci-dessous et remplacez les piles usées par un jeu complet de piles neuves.

- Lorsque vous remplacez les piles, observez les indications de polarité données dans le logement. La mise en place incorrecte des piles peut provoquer un début d'incendie.
- Toujours remplacer les piles usées par un jeu complet de piles neuves. Ne mélangez JAMAIS des piles neuves et des piles usées ! Ne mélangez pas non plus des piles de types différents (alcaline et manganèse), des piles de marques différentes ou des piles de même marque mais de types différents. Le faire pourrait provoquer un début d'incendie.
- Pour éviter l'usure prématurée des piles et pour éviter tout dommage que pourrait provoquer une fuite des piles, retirez les piles si vous prévoyez de ne pas utiliser l'instrument pendant une période prolongée.

Utilisation du Silent Brass

! Vérifiez que l'alimentation soit coupée et que vous ayez retiré le casque de vos oreilles avant de brancher le câble et de monter la sourdine sur l'instrument.

- 1.** Connectez la prise PICKUP MUTE 1 **2** du ST7 à la prise de sortie de la sourdine avec le câble fourni. Le câble est muni d'un contre-écrou à une de ses extrémités. Connectez l'extrémité du câble munie d'un contre-écrou à la prise de sortie de la sourdine et resserrez le contre-écrou.

* Ne raccordez pas un câble à la sourdine dont l'extrémité n'est pas équipée d'une bague fileté de verrouillage. En effet, le câble risque de se débrancher facilement.

* Les prises PICKUP MUTE 1/2 **2** ont été spécialement conçues pour l'alimentation électrique et la transmission de signaux de ligne du sourdine avec capteur. N'essayez jamais de connecter un autre instrument à ces prises.

! Lorsque vous mettez l'instrument sous tension avant de connecter la prise PICKUP MUTE **2** et la prise de sortie de sourdine avec capteur, mettez la commande MASTER VOLUME **7** au niveau minimum. Si vous ne baissez pas le niveau de MASTER VOLUME, le son ou le bruit produit soudainement pourrait entraîner des problèmes auditifs.

- 2.** Placez l'interrupteur POWER **5** du ST7 sur la position ON.

- 3.** Branchez un casque d'écoute stéréo à la prise PHONES 1 **4** du ST7 en veillant à connecter correctement le côté droit (R) et le côté gauche (L). (→p. 32)

* Un second écouteur (ou casque d'écoute) stéréo en option peut être connecté à la prise PHONES 2 **4** et peut être utilisé par une autre personne.

- 4.** Introduisez fermement la sourdine avec capteur dans le pavillon de l'instrument.



Assurez-vous que la sourdine avec capteur est fermement introduite dans le pavillon de l'instrument avant de jouer.

- 5.** Utilisez les commandes de volume PLAYER 1 **6** et MASTER VOLUME **7** pour régler le volume à un niveau d'écoute confortable.

La commande de volume PLAYER 1 **6** permet de régler le niveau de la prise PICKUP MUTE 1 **2**.

La commande MASTER VOLUME **7** permet de régler simultanément le niveau le volume général du ST7 (Quand AUX IN VOLUME **9** est réglé au minimum, aucun son ne sort de l'appareil (lecteur de CD, etc.) raccordé aux jacks AUX IN **12**).

PLAYER 1 VOLUME **6** et du volume PLAYER 2 VOLUME **8** utilisez la position 3 heures comme référence (voir l'illustration à droite).



* La commande de volume PLAYER 2 **8** permet de régler le niveau de la prise PICKUP MUTE 2 **2**. En connectant un second sourdine avec capteur en option à cette prise, deux personnes peuvent utiliser le ST7 en même temps.



Lorsque vous utilisez un écouteur (ou un casque d'écoute) ne réglez pas le volume à un niveau trop élevé. Le faire peut entraîner des troubles auditifs.

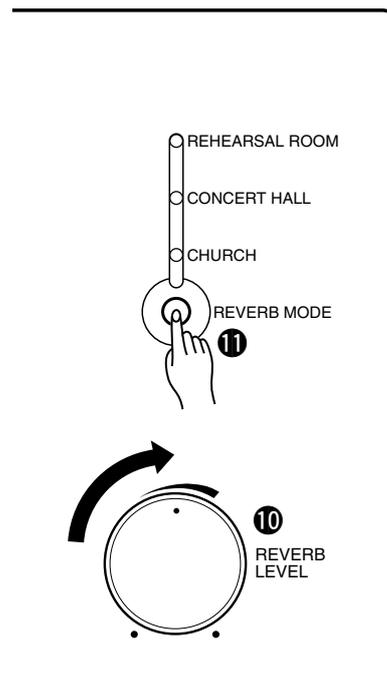


Quelques mots sur la réverbération

Le processeur interne du ST7 comprend 3 types de réverb.

Un effet de réverbération est ajouté au signal d'entrée reçu par les prises PICKUP MUTE 1/2 ②.

1. Réglez le cadran REVERB LEVEL ⑩ à environ la moitié de sa course.
2. Appuyez sur la touche REVERB MODE ⑪ pour sélectionner les 3 modes de réverbération l'un après l'autre.
 - **REHEARSAL ROOM**
Simule la réverbération naturelle d'une salle de répétition.
 - **CONCERT HALL**
Reproduit les réverbérations plus longues d'une salle de concert.
 - **CHURCH (ce réglage produit les réverbérations les plus longues)**
Simule la réverbération naturelle d'une église.
3. Tournez la commande REVERB LEVEL ⑩ de manière à régler l'ampleur de l'effet de réverbération. Tournez la commande vers la droite (sens des aiguilles d'une montre) pour augmenter l'effet, tournez-la vers la gauche (sens inverse des aiguilles d'une montre) pour diminuer l'effet. Réglez la commande REVERB LEVEL à un niveau agréable et essayez de jouer.





Utilisation des prises AUX IN/LINE OUT

■ La prise AUX IN

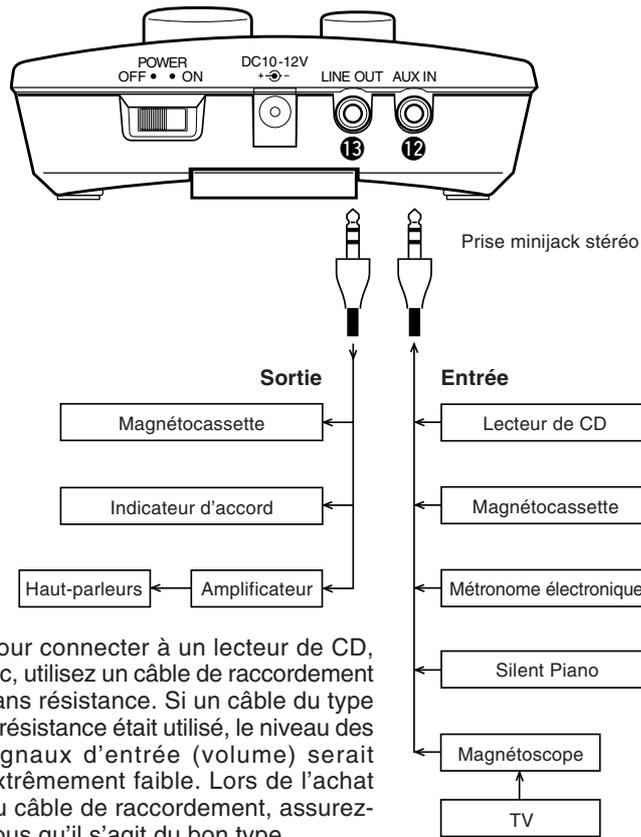
La prise **AUX IN** ⑫ du ST7 peut être utilisée pour connecter au ST7 une source de signaux stéréo externe. Le fait de connecter un lecteur de CD, un magnétocassette, etc., à la prise AUX IN à l'aide d'un câble audio vous permet de jouer en même temps qu'une source audio externe.

Le niveau des signaux appliqués à la prise **AUX IN** ⑫ est réglé au moyen de la commande de **volume AUX IN** ⑨.

■ La prise LINE OUT

La prise **LINE OUT** ⑬ du ST7 permet de transmettre les signaux stéréo produit par le ST7 à une console de mixage ou un magnétocassette stéréo pour pouvoir les écouter au moyen de haut-parleurs ou les enregistrer.

- **!** Assurez-vous que le ST7 et que les équipements externes à connecter sont hors tension avant de procéder aux raccordements. Réglez également le volume de la source audio externe au minimum avant de la connecter. Si le volume est réglé à un niveau trop élevé, cela pourrait endommager les équipements, provoquer des troubles auditifs ou des chocs électriques.
- Les signaux sortis par la prise AUX OUT ne doivent jamais être renvoyés à la prise AUX IN, que ce soit directement ou via un appareil externe. Ceci produirait un effet de feed-back qui endommagerait l'unité interne.



Pour connecter à un lecteur de CD, etc, utilisez un câble de raccordement sans résistance. Si un câble du type à résistance était utilisé, le niveau des signaux d'entrée (volume) serait extrêmement faible. Lors de l'achat du câble de raccordement, assurez-vous qu'il s'agit du bon type.